

Vorlesungsverzeichnis

Master of Education - Französisch Sekundarstufe II
Prüfungsversion Wintersemester 2021/22

Sommersemester 2022

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	4
Sekundarstufe I.....	5
Pflichtmodule	5
ROF_MA_AFD - Aufbaumodul Fachdidaktik - Französisch	5
93026 S - La lecture et la littérature en classe de FLE	5
93056 S - Les médias audiovisuels en classe de FLE	5
93123 S - Promouvoir l'oralité avec des outils web	5
93129 S - Manuels et créativité	6
ROF_MA_SE - Vertieffungsmodul Spracherwerb - Französisch	6
93077 SU - Analyse filmique - "Réalisateur.trices francophones"	6
93124 SU - Auteurs et autrices contemporain.e.s francophones	7
93125 SU - "Les années folles" de l'entre-deux-guerres : histoire, culture et société	8
93127 U - Traduction littéraire	10
ROF_MA_VFD - Vertieffungsmodul Fachdidaktik - Französisch	10
92365 SU - Visualisierung meets Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenlernen	10
Wahlpflichtmodule	11
ROF_MA_VL - Vertieffungsmodul Literaturwissenschaft - Französisch	11
92310 S - Schnellkurs: Französische Literatur im 19. Jahrhundert	11
93131 S - "Racompter pour passetemps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext	12
93132 S - Simone de Beauvoir als Erzählerin	12
93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur	13
93183 S - Molière	13
93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text	14
93297 S - Giacomo Leopardi	16
93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur	17
93766 V - Georges Perec – zwischen Trauma und Spiel	17
ROF_MA_VS - Vertieffungsmodul Sprachwissenschaft - Französisch	17
93134 S - Pragmatik	17
93568 S - Sprachenvielfalt und Typologie	18
Sekundarstufe II.....	18
ROF_MA_AFD - Aufbaumodul Fachdidaktik - Französisch	18
93026 S - La lecture et la littérature en classe de FLE	19
93056 S - Les médias audiovisuels en classe de FLE	19
93123 S - Promouvoir l'oralité avec des outils web	19
93129 S - Manuels et créativité	19
ROF_MA_AKL - Aufbaumodul Kulturwissenschaft - Französisch	20
93131 S - "Racompter pour passetemps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext	20
93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur	21
93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text	21

Inhaltsverzeichnis

93297 S - Giacomo Leopardi	23
ROF_MA_SE - Vertiefungsmodul Spracherwerb - Französisch	24
93077 SU - Analyse filmique - "Réalisatrices francophones"	24
93124 SU - Auteurs et autrices contemporain.e.s francophones	25
93125 SU - "Les années folles" de l'entre-deux-guerres : histoire, culture et société	26
93127 U - Traduction littéraire	27
ROF_MA_VFD - Vertiefungsmodul Fachdidaktik - Französisch	28
92365 SU - Visualisierung meets Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenlernen	28
ROF_MA_VF - Vertiefungsmodul Fachwissenschaften - Französisch	29
92309 S - Schnellkurs: Lateinamerikanische Literatur im 20. Jahrhundert	29
92310 S - Schnellkurs: Französische Literatur im 19. Jahrhundert	29
93126 S - Interkomprehension in der Romania	30
93131 S - "Racompter pour passetemps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext	31
93132 S - Simone de Beauvoir als Erzählerin	31
93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur	32
93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text	32
93297 S - Giacomo Leopardi	34
93398 S - Korpuslinguistik des Französischen	35
93405 S - Les anglicismes dans la langue française	35
Glossar	37

Abkürzungsverzeichnis

Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe	
B	Blockveranstaltung	
BL	Blockseminar	Andere
DF	diverse Formen	N.N.
EX	Exkursion	Noch keine Angaben
FP	Forschungspraktikum	n.V.
FS	Forschungsseminar	Nach Vereinbarung
FU	Fortgeschrittenenübung	LP
GK	Grundkurs	Leistungspunkte
HS	Hauptseminar	SWS
KL	Kolloquium	Semesterwochenstunden
KU	Kurs	 Belegung über PULS
LK	Lektürekurs	 Prüfungsleistung
LP	Lehrforschungsprojekt	 Prüfungsnebenleistung
OS	Oberseminar	 Studienleistung
P	Projektseminar	 sonstige Leistungserfassung
PJ	Projekt	
PR	Praktikum	
PS	Proseminar	
PU	Praktische Übung	
RE	Repetitorium	
RV	Ringvorlesung	
S	Seminar	
S1	Seminar/Praktikum	
S2	Seminar/Projekt	
S3	Schulpraktische Studien	
S4	Schulpraktische Übungen	
SK	Seminar/Kolloquium	
SU	Seminar/Übung	
TU	Tutorium	
U	Übung	
UN	Unterricht	
V	Vorlesung	
VE	Vorlesung/Exkursion	
VP	Vorlesung/Praktikum	
VS	Vorlesung/Seminar	
VU	Vorlesung/Übung	
WS	Workshop	

Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin
Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)
BlockSaSo	Block (inkl. Sa,So)

Vorlesungsverzeichnis

Sekundarstufe I

Pflichtmodule

ROF_MA_AFD - Aufbaumodul Fachdidaktik - Französisch							
 93026 S - La lecture et la littérature en classe de FLE							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.12	22.04.2022	Dr. Anne-Marie Lachmund
Kommentar							
<p>Le cours traite de l'importance de la lecture et de la littérature en classe de FLE. Premièrement, nous allons discuter les théories de la compréhension écrite pour pouvoir analyser des exemples (textes intégrales francophones de littérature de jeunesse, autres genres comme poème etc.) et puis pour pouvoir en dériver des méthodes et principes pour l'enseignement. Nous allons aussi aborder des nouvelles approches intermédiaires, créatives, digitales pour motiver les élèves à lire.</p>							
<p>Le cours se déroule en français.</p>							
Leistungsnachweis							
4 LP (neue Studienordnung), 2 LP (und 2 LP für Modulprüfung) in der 2013/14er Studienordnung.							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL 275081 - Funktional- kommunikative und inter-/transkulturelle Kompetenzen (benotet)							
 93056 S - Les médias audiovisuels en classe de FLE							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2022	Dr. Anne-Marie Lachmund
Kommentar							
<p>Le séminaire va se concentrer sur l'enseignement de français langue étrangère à l'aide des médias audiovisuels. Après avoir présenté les théories de l'aptitude réceptive (compréhension orale / audiovisuelle), nous allons analyser différents médias (la vidéo, le film, le clip), exemples et méthodes pour 'didactiser' et créer entre autre des vidéos explicatives (Erklärvideos).</p>							
<p>Le cours se déroule en français.</p>							
Leistungsnachweis							
2 LP (neue Studienordnung), 2 LP (und 2 für die Modulprüfung) für 2013/14 Studienordnung.							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 275082 - Text-, Bild- und Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht (unbenotet)							
 93123 S - Promouvoir l'oralité avec des outils web							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	22.04.2022	Dr. Manuela Franke
Leistungsnachweis							
2 LP							

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275082 - Text-, Bild- und Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht (unbenotet)

93129 S - Manuels et créativité

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.13	19.04.2022	Ariane Rudolph

Leistungsnachweis

Ce séminaire s'adresse à tous les futurs enseignants. Nous étudierons des bases théoriques, des méthodes, des matériaux pour un travail varié. Nous apprendrons à connaître la structure et le travail avec les nouveaux ouvrages d'enseignement de Cornelsen (A PLUS 1- 2020) et de Klett (Découvertes -2020).

Il s'agit de montrer comment travailler avec du matériel pédagogique numérique sur un smartboard. Pour ce travail, vous recevrez une introduction au travail sur smartboard/ le tableau numérique.

Nous montrerons par ailleurs comment concevoir un travail d'enseignement à l'aide d'outils numériques comme Mentimeter, Oncoo, Cryptpad, Thinglink, Stopmotion, Taskcards ...

Nous voulons réaliser ensemble une planification d'une séquence avec un manuel scolaire. Un autre objectif de notre séminaire est de créer un cours pour une classe qui utilise des tablettes numériques et de réaliser ce cours à l'école avec une classe de sixième.

Après une introduction théorique, l'accent sera mis sur la pratique pour vous préparer à la future activité d'enseignant.

Le séminaire sera accompagné d'un cours Moodle et se déroulera en français. Dans les séminaires il faut participer activement et régulièrement.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275081 - Funktional- kommunikative und inter-/transkulturelle Kompetenzen (benotet)

ROF_MA_SE - Vertiefungsmodul Spracherwerb - Französisch

93077 SU - Analyse filmique - "Réalisateur.trices francophones"

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Après une introduction théorique sur l'exercice qu'est l'analyse filmique et une réflexion critique sur le sujet choisi ("réalisateur.trices"), nous nous entraînerons ensemble à l'analyse filmique en français à partir du corpus choisi.

Chaque participant.e présentera une réalisatrice et l'un de ses films ainsi qu'une analyse de certaines séquences choisies au préalable.

À la fin du semestre, chaque participant.e rédigera un dossier (8 pages) sur un sujet au choix en lien avec les films vus durant le semestre.

Literatur

Bibliographie en début de semestre

Leistungsnachweis

- Présentation d'un exposé sur une réalisatrice et sur l'un de ses films (45 minutes)
- Analyses de séquences filmiques à préparer chez soi régulièrement pour le travail en cours
- Participation aux soirées cinéma (voir dates ci-dessous)
- Dossier final (8 pages) sur un sujet au choix en rapport avec les films étudiés

Ce cours s'inscrit dans le cadre des "soirées cinéma" organisées en collaboration avec les lectrices d'italien et d'espagnol lors desquelles seront diffusés des films sur la thématique "réalisatrices". N'hésitez pas à vous inscrire en parallèle aux cours en italien et espagnol sur le même sujet !

Les dates des soirées cinéma auront lieu à ces dates:

18 mai à 18:00

8 juin à 18:00

29 juin à 18:00

Lerninhalte

Acquérir et savoir utiliser le lexique de l'analyse filmique / vocabulaire théorique (critique filmique)

Approfondir le lexique de l'argumentation (à l'écrit et à l'oral)

Gagner en aisance pour la présentation orale / S'entraîner à la prise de parole à l'oral en cours

Entraînement au travail de recherche scientifique

Consolider et approfondir les compétences rédactionnelles (commentaire critique personnel, dossier final)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL | 271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benötigt)

93124 SU - Auteurs et autrices contemporain.e.s francophones

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2022	Cosima Thiers

Links:

Petit pays (adaptation d'Eric Barbier) https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=269704.html

Literatur

Ouvrages au programme du semestre - tous les romans sont à la bibliothèque de l'université (voir liens) :

Stupeurs et tremblements, Amélie Nothom (1999)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=3/TTL=1/SHW?FRST=5>

Chanson douce, Leïla Slimani (2016)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=2/TTL=1/SHW?FRST=3>

Petit pays, Gael Faye (2016)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/FKT=1016/FRM=petit%2Bpays/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRSET=1/SET=1/SID=7513dbb7-3/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=9>

Vernon Subutex I, Virginie Despentes (2015)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=4/TTL=1/SHW?FRST=5>

Voici quelques adaptations cinématographiques de ces romans :

Stupeur et tremblements, d'Alain Corneau (2003) https://www.imdb.com/title/tt0318725/?ref_=nv_sr_srg_0 (disponible au ZESSKO - <https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=3/TTL=1/SHW?FRST=3>)

Chanson douce, de Lucie Borleteau (2019) https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=254956.html

Petit pays, d'Eric Barbier (2019) https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=269704.html

une série Canal+ à partir de Vernon Subutex <https://www.imdb.com/title/tt9844334/>

Leistungsnachweis

Un exposé sur le roman d'un des auteurs/d'une des autrices - 45 Min.

3 analyses obligatoires notées au cours du semestre

Lerninhalte

(Re)découvrir la littérature francophone contemporaine grâce à la lecture et l'analyse d'oeuvres littéraires récentes.

Faire des liens avec de la littérature classique déjà lue/connue

Améliorer et approfondir ses compétences rédactionnelles

S'entraîner à la prise de parole à l'oral et à l'exercice de la présentation orale

Acquérir et maîtriser les outils de l'analyse littéraire (lexique et méthode de l'analyse littéraire)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benotet)

PL 271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benotet)

93125 SU - "Les années folles" de l'entre-deux-guerres : histoire, culture et société							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Les années d'entre-deux-guerres, surnommées "années folles", furent une période de foisonnement culturel extraordinaire.

Nous étudierons ensemble l'évolution du contexte politique et social de 1918 à 1939 et nous intéresserons à de nombreuses figures qui ont marqué ces années particulières dans le domaine politique et artistique (littérature, peinture et musique).

Nous travaillerons à l'oral et à l'écrit à partir de différents supports: extraits d'ouvrages scientifiques (historiques), articles scientifiques, documentaires audio et vidéo, extraits d'oeuvres littéraires et musicales.

Literatur

Bibliographie (documents étudiés en cours)

Abbad, Fabrice, *La France des années 1920*, Paris, Ed. Armand Colin, coll. Cursus, 1993.

Agulhon Maurice, Nouschi, André, *La France de 1914 à 1940*, Paris, Ed. Nathan, 1991.

Bard, Christine, *Les garçonneuses, m'odes et fantasmes des Années folles*, Paris, Flammarion, 1998.

Bard, Christine, *Les Filles de Marianne. Histoire des féminismes. 1914-1940*, Paris, Ed. Fayard, 1995.

Bard, Christine, *Les femmes dans la société française au XXème siècle*, Ed. Armand Colin, Paris, 2001.

Chaubert, François, *Histoire intellectuelle de l'entre-deux-guerres, culture et politique*, Paris, Ed. Nouveau monde, 2006.

De Boisdeffre, Pierre, *Le roman français depuis 1900*, Paris, Ed. Presses Universitaires de France, Coll. Que sais-je ?, 1979.

Desanti, Dominique, *La femme au temps des années folles*, Paris, Ed. La librairie générale française, Coll. Le livre de poche, 1992.

Dorival, *Les peintres du XXe – nabis – fauves – cubistes*, Paris, Ed. Pierre Tisne, 1957. Fohlen, Claude, *La France de l'Entre-deux-guerres (1917-1939)*, Ed. Casterman, 1966.

Fohlen, Claude, *La France de l'entre-deux-guerres, 1917-1939*, Ed. Casterman, 1966.

Gaillard, Marc, *Paris, Les années folles au temps de Colette*, Etrepilly, Presses du village, Ed. Franciliennes, Sept. 2004.

Green, Nancy L., *Les Américains de Paris*, Paris, Ed. Belin, coll. Histoire, 2014.

Grossiord, Sophie, et M. Asakura, *Les Années folles 1919-1929* (catalogue de l'exposition du 15/10/2007 au 29/02/2008), musée Galliera, Paris.

Castelot, André, Decaux, Alain, *Histoire de la France et des Français au jour le jour (1774-1985), tome 11 « Années folles années difficiles, 1919-1939 »*, Ed. Robert Laffont, 1987.

Lévêque, Jean-Jacques, *Les Années folles. 1918-1939*, Paris, ACR, 1992.

Loyer, Emmanuelle et Goetschel, Pascale, *Histoire culturelle de la France; De la Belle Époque à nos jours*, Paris, Ed. Armand Colin, coll. Cursus, 2001.

Monier, Frédéric, *La France des années 20*, Paris, Livre de Poche, Coll. Références, 1999.

Nadeau, Maurice, *Histoire du surréalisme*, Paris, Ed. Seuil, coll. Points Essais, 1946.

Documentaires et vidéos d'archive

« Paris, les années folles – de Montmartre à Montparnasse » : <https://vimeo.com/81266824>

Sur les écrivains américains à Paris : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsl-la-serie-documentaire/1918-apres-la-guerre-les-annees-folles-34-des-ecrivains-americains-a-paris-une-generation-perdue>

Sur la garçonne : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsl-la-serie-documentaire/1918-apres-la-guerre-les-annees-folles-44-la-garconne-une-femme-des-annees-20>

Danses et spectacles : <https://fresques.ina.fr/jalons/parcours/0113/dances-nouvelles-et-spectacles-provocateurs-des-annees-folles.html>

Leistungsnachweis							
Présentation d'un exposé sur un sujet choisi en début de semestre (45 min)							
Participation régulière et active au cours							
Dossier (8 pages) à rendre en fin de semestre							
Lerninhalte							
Expression orale - maîtriser l'exercice de la présentation orale							
Compréhension orale - exercices d'écoute suivis de discussions							
Expression écrite - améliorer et approfondir ses compétences rédactionnelles							
Entraînement à la recherche et à la rédaction scientifique : rédaction d'un dossier en fin de semestre sur une thématique au choix							
Approfondir ses connaissances sur l'histoire de France (aspects culturels, sociaux et politiques) aux XXème siècle							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL	271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benotet)						
PL	271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benotet)						

93127 U - Traduction littéraire							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Cosima Thiers
Kommentar							

Dans ce cours, vous vous entraînerez à l'exercice particulier de la traduction littéraire à partir d'extraits d'oeuvres littéraires en allemand (romans des XX et XXIème siècles).

Nous comparerons régulièrement différentes versions (publiées) du texte pour discuter du choix de traduction et ainsi sensibiliser les participant.e.s aux nuances et subtilités de la langue.

Leistungsnachweis							
Participation régulière et active							
3 traductions notées au cours du semestre (2 chez préparées chez soi et 1 partie final)							
Lerninhalte							
Approfondir et consolider ses connaissances lexicales et grammaticales							
Maîtriser les outils/techniques de traduction							
Saisir les nuances et subtilités de la langue française pour mieux traduire							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL	271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benotet)						

ROF_MA_VFD - Vertiefungsmodul Fachdidaktik - Französisch							
92365 SU - Visualisierung meets Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenlernen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Kathleen Plötner

Kommentar

Die bildliche oder graphische Darstellung von Konzepten, Ideen, Sachverhalten usw. sind nicht nur in Wirtschaft und Wissenschaft, sondern auch für den (Fremdsprachen)Unterricht von Bedeutung. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, Wörter oder ganze Inhalte und Prozesse zu visualisieren, u.a. Piktogramme, Logos, Fotos, Pinnwände, Sketchnotes, Graphic Recording, Videos etc. Im Seminar lernen wir einige Formen theoretisch und praktisch kennen und untersuchen ihr Potential für das Sprachenlernen.

Das Projektseminar umfasst insgesamt 3 SWS: Es findet während des Semesters 2-wöchentlich (=1 SWS) statt und umfasst zudem eine Woche des intensiven Arbeitens auf der internationalen DAAD/ZeLB-Summerschool Ende August als Blockveranstaltung, 29.08.-02.09.2022 (=2 SWS). Für Studierende, die nur 2 SWS benötigen, werden gesonderte Regelungen getroffen, das betrifft vor allem Studierende im LiNK-Master.

Das Thema der Summer School ist "**Teaching the SDGs – Education for Sustainable Development and Global Citizenship**". Hier werden wir unsere Grundkenntnisse des Visualisierens rund um das Thema "Green cities" und "Mehrsprachigkeit/Mehrkulturalität" anwenden.

Es nehmen auch weitere Study Groups der Fachdiplikat Chemie, Englisch und Musik sowie deren internationale Partner an der Summer School teil.

Leistungsnachweis

6 LP (Projektseminar) = 3 SWS, Präsentation und Abschlussbericht

3 LP (SE Second Language Acquisition) = 2 SWS, Präsentation und Reflexion

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275111 - Interdisziplinäres Projektseminar (benötigt)

Wahlpflichtmodule

ROF_MA_VL - Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft - Französisch

92310 S - Schnellkurs: Französische Literatur im 19. Jahrhundert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2022	Prof. Dr. Ottmar Elte

Kommentar

Das literaturgeschichtlich angelegte Seminar unternimmt den Versuch, nach der literarischen Einheit der französischen Literatur im 19. Jahrhundert zu fragen. Gab es *eine* Romantik oder gab es *deren* viele? Was zeichnet die Literatur des 19. Jahrhunderts in Frankreich aus? Welche Schreibformen, welche programmativen Bewegungen, welche literarischen Stile, welche ästhetischen Programme entwickelten sich im Frankreich jener Zeit? Welche Autorinnen und Autoren, welche Romane, Gedichtbände oder Essays prägten das Antlitz der französischen Literatur im 19. Jahrhundert? In diesem Schnellkurs versuchen wir, einen guten Überblick über die gesamte Literaturrentwicklung zu erhalten und dabei die Schwerpunkte dieses Seminars so zu legen, dass Sie als Studierende Ihre Vorstellungen und Wünsche vollständig einbringen und gestalten können.

Voraussetzung

Voraussetzungen für den Erwerb eines qualifizierten Leistungsnachweises sind aktive Teilnahme sowie die Übernahme eines Lektüretagebuches und entsprechend vereinbarter Lektüren. Für die modularisierten Studiengänge gelten die üblichen Anforderungen. Die Veranstaltung richtet sich an Studierende der Romanistik, speziell der Französisistik, wie auch der Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft sowie vergleichbarer Studiengänge. Das Seminar wird auch im Coronavirusssemester in jedem Falle durchgeführt; ein Hauptschwerpunkt wird die konkrete Leseerfahrung und Textarbeit sein.

Literatur

Literatur: *Romantik zwischen zwei Welten. Potsdamer Vorlesungen zu den Hauptwerken der romanischen Literaturen des 19. Jahrhunderts*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter (Reihe Aula, 4) 2021 [IX + 1148 p. Dieser Band ist Open Access]

Leistungsnachweis

Wird in der Sitzung bekannt gegeben.

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93131 S - "Racompter pour passetemps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Innerhalb der französischen Literaturgeschichte kommt der Novellistik in Bezug auf formal-stilistische, inhaltliche und sprachliche Aspekte eine große Bedeutung zu; zu gleicher Zeit gibt kaum eine andere Gattung so viel Aufschluss darüber, wie rege der kulturelle Austausch in der Romania des 16. Jahrhunderts war. Den entscheidende Impuls gab die an der Schwelle zwischen Mittelalter und Neuzeit entstandene Sammlung Decameron vom Florentiner Giovanni Boccaccio, die bald übersetzt wurde und eine rasche Verbreitung erfuhr.

Im Zentrum des Seminars stehen die gemeinsame Analyse und Interpretation ausgewählter Novellen von unterschiedlichen Autoren. Im Vorfeld werden Fragen nach einer möglichen Definition und Typologie der „Gattung“ Novelle sowie nach Quellen und Vorformen der Kurzprosa geworfen und besprochen. Es wird ferner untersucht, inwieweit das Werk von Boccaccio modellbildend für die französische Autoren wirkte (wie z. B. bei Marguerite de Navarre) und welche Parallelen und Unterschiede sich bei der Entwicklung der Gattung in Europa (z. B. mit Blick auf Cervantes) feststellen lassen.

Literatur

werden bekannt gegeben

Leistungsnachweis

Leistungspunkteerhalt:

bis 2 LP regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3LP +: verfassen einer Seminararbeit

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93132 S - Simone de Beauvoir als Erzählerin

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.12	19.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Der Name Simone de Beauvoir ist mit dem langen und mühsamen Prozess der Frauenemanzipierung verbunden, der sich über das 20. Jahrhundert erstreckt hat. Die Autorin von Le deuxième sexe bleibt ein grundlegender Bezugspunkt für Geschichte der Frauen, jenseits der Trennungen, die die verschiedenen Wege des feministischen Denkens und der feministischen Praxis gekennzeichnet haben. Die postume Veröffentlichung von neuem Material, darunter Anne, ou quand prime le spirituel (2006), hat es ermöglicht, neue Wege in der Interpretation von Simone de Beauvoirs Leben und Werk zu skizzieren und auch die Beziehung zwischen ihrer Tätigkeit als Erzählerin und den philosophischen Überzeugungen, die ihr Leben prägten, besser zu verstehen. Das Seminar konzentriert sich auf ihre erfolgreichen Romane.

Literatur

werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben

Leistungsnachweis

bis 2 LP regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3 LP +: Verfassen einer Seminararbeit

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	22.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Der Terminus Dystopie bezeichnet in der Literaturwissenschaft eine fiktionale Erzählung, die im Gegensatz zur Utopie eine eher düstere Zukunft der Menschheit schildert, die durch die Klimakatastrophe, eine Gesellschaftsordnung mit totalitären Zügen und / oder die Allgegenwart von Gewalt gekennzeichnet ist. Obwohl das Genre bereits auf das 19. Jahrhundert zurückgeht, wurden die berühmtesten Dystopien im 20. Jahrhundert verfasst, unter dem Einfluss der sozialen und historischen Entwicklungen der Zeit, etwa wie 1984 von George Orwell oder neulich Margaret Atwood's *The Handmaid's Tale*. Seit einiger Zeit erlebt die dystopische Motivik einen bemerkenswerten Aufblühen (denkt man an den Erfolg der Serie *The Squid Game*). Anhand von ausgewählter Beispiele, wie Michel Houellebecq *La Soumission*, Chloe Delaume *Les Sorcières de la République*, Amélie Nothombs *Acide sulphurique* soll der Kurs die Merkmale dieser Genre als Produkt des "extrême contemporain" und die Gründe für seinen Erfolg erforschen.

Bei Interesse der TeilnehmerInnen kann die LV auch auf Französisch gehalten werden.

Literatur

werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben

Leistungsnachweis

bis 2 LP:

regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3LP+: Seminararbeit, schriftlich

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93183 S - Molière							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2022	Dr. Sabine Zangenfeind

Kommentar

Das Seminar bietet einen Überblick über die verschiedenen Schaffensperioden und Genres von Molières Theaterproduktion. Neben der Erarbeitung der soziokulturellen Bedingungen für den Erfolg des wohl wichtigsten französischen Komödiendichters sowie des politischen Kontextes unter Louis XIV. steht die Analyse u.a. folgender Stücke im Zentrum der Lehrveranstaltung: *Les précieuses ridicules*, *L'école des femmes*, *Tartuffe*, *Le bourgeois gentilhomme*, *Le misanthrope*, *Le malade imaginaire*.

Literatur

Coenen, Hans Georg (2010): *Molière, der Klassiker*. Baden-Baden: Deutscher Wissenschaftlicher Verlag.

Gutwirth, Marcel (1966): *Molière ou l'invention comique. La métamorphose des thèmes, la création des types*. Paris: Lettres Modernes.

Stackelberg, Jürgen von (2005): *Molière. Eine Einführung*. Stuttgart: Reclam.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Die erste Sitzung des Seminars findet am 27. April statt.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke
1	S	Mi	12:00 - 14:00	Einzel	1.08.1.45	18.05.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

Das Seminar beschäftigt sich mit den Funktionen der Tierdarstellung im literarischen Text. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Anthropomorphisierung: Das Tier wird zur Projektionsfläche des Menschen, über Vergleiche und Analogien gibt es im allegorischen Modus Aufschluss über die menschliche Natur. Das Tier kann aber auch die Alterität des Menschen figurieren. Der Blick des Menschen auf das Tier begegnet einer verrätselten Andersheit. Der Blick des Tieres gibt nichts preis. Seine Stummheit und Sprachlosigkeit entpuppen sich als Widerstand für die Sinnsuche. Mit Methoden menschlicher Wahrnehmung (Sehen, Hören) scheint man dem Tier nicht beizukommen. So wird das Tier in der Moderne zum Dispositiv einer vielfältigen Offenheit, die nur noch fragmentarische Sinnspuren erkennen lässt und für Experimente einer archäologischen Erkundung genutzt werden kann.

Die Suche nach dem Schlüssel zum Tierwort (französisch: *animaux - animot*) führt uns auf eine Spurensuche zu den Ursprüngen der Menschheit. Prähistorische Funde von Knochen und Versteinerungen geben Aufschluss über die mythischen Tierwesen vergangener Erdzeitalter. Die Höhlenmalereien der Iberischen Halbinsel und Südfrankreichs verraten etwas über verborgene Tiefenschichten der menschlichen Natur. Der Weg der darwinistischen Evolution spiegelt sich in der Begegnung mit niederen Tiergattungen. Das Tier entpuppt sich somit als Erkenntnisinstrument, um den Geheimnissen der Menschen und des Planeten näher zu kommen.

Der Schwerpunkt des Seminars liegt auf der französischen Literatur, es werden aber auch Beispiele aus der italienischen, spanischen und portugiesischen Literatur herangezogen. Die Grundlage bilden Texte aus mehreren Epochen, die teils ganz, teils in Auszügen rezipiert werden. Die Beispiele entstammen dem Roman, der Novelle, der Tierfabel, der Lyrik und dem Drama, daneben werden aber auch Werke der bildenden Kunst herangezogen (wie z.B. surrealistische Gemälde von Fischen, Frida Kahlos Selbstbildnisse mit Affen u.a.).

Im Rahmen des Seminars werden zwei Gastvorträge von Spezialistinnen stattfinden: Am 18.5. spricht Frau Prof. Fabienne Bercegol über „Die Rolle des Tieres in der Kindheitserzählung am Beispiel der *Mémoires d'outre-tombe* von Chateaubriand“ (Vortrag auf Französisch mit deutscher Simultanübersetzung). Am 15. Juni wird die Schriftstellerin, Theaterregisseurin und Wissenschaftlerin Lydie Parisse Beispiele aus ihrer eigenen Theaterproduktion vorstellen und interaktiv mit den Studierenden erproben.

Themen:

- 1) Die moralididaktische Valenz der Erziehung durch Tiermodelle: die Fabeln von La Fontaine, *La Cigale et la Fourmi* und *Le Corbeau et le Renard*
- 2) Der Vogel: Giacomo Leopardi, *Elogio degli uccelli* (aus den *Operette morali*)
- 3) Der Vogel: Auf den Spuren des Paradieses: Die Laute des Urvogels: Aristophanes, *Die Vögel*, Goethe und Andrea Zanzotto)
- 4) Die Bedeutung des Tieres für die Initiationserfahrung des Knaben und seine Erziehung zum Mann: Vogel und Pferd in der Kindheitserzählung von René de Chateaubriand (Vortrag von Prof. Fabienne Bercegol)
- 5) Der Vogel als Symbol des Heiligen Geistes: das stumme Leiden und die Erlösungshoffnung der Magd Félicité in Flaubert, *Un Coeur simple* auf der Folie der Intertextualität zu Gresset, *Vert-Vert ou le Voyage du perroquet de Nevers*
- 6) Der Affe: Grenzerfahrungen zwischen Mensch und Tier in Flauberts Erzählung *Quidquid volueris* (cf. auch die exotischen Szenen von Frauen und Affen in Voltaires *Candide*, die von Darstellungen in Atlanten der Neuen Welt inspiriert erscheinen, und den Affen in den Selbstbildnissen von Frida Kahlo)
- 7) Die Giraffe in Judith Shalansky, *The Giraffe's neck* (Vortrag von Valentina Grispo)
- 8) Vogel und Katze: *Les Éblouis* und die Intertextualität zu Maeterlinck, *L'Oiseau bleu* (Vortrag zum Theater und interaktive Sitzung mit PD Lydie Parisse)
- 9) Eidechse und Reptil: Auf den Spuren der Evolution in Italo Calvino, *Palomar*
- 10) Die Fliege: Paul Valéry, *Monsieur Teste* und Fernando Pessoa, *Buch der Unruhe*
- 11) Die Katze: Baudelaire, *Les Chats* und weitere Gedichte
- 12) Der Hund und sein gesellschaftskritischer Blick auf den Menschen in Cervantes, *El coloquio de los perros*
- 13) Der Fisch: der Aal als Symbol in Montale, *L'anguilla*; die Fischnatur des Menschen: die Symbolik des Fisches in der surrealistischen Malerei

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Agamben, Giorgio, *L'aperto. L'uomo e l'animale*. Torino: Bollati Boringhieri, 2002. (Dt. Übs.: *Das Offene. Der Mensch und das Tier*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2003.)
- Derrida, Jacques, *L'Animal que donc je suis*. Paris: Galilée, 2006. (Dt. Übs.: *Das Tier, das ich also bin*. Wien: Passagen, 2010.)
- Michel Pastoureau, *Bestiaires du Moyen Âge*. Paris: Seuil, [¹ 2011] 2020.
- Élisabeth Plas, *Le Sens des bêtes. Rhétoriques de l'anthropomorphisme au XIX^e siècle*. Paris: Classiques Garnier, 2021.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 27. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93297 S - Giacomo Leopardi

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

In diesem Masterseminar soll das Profil eines der herausragendsten italienischen Schriftsteller erstellt werden. Giacomo Leopardi (1798-1837) war in seinem Denken seiner Zeit voraus. Er übte Kritik an der Vernunft und deren Reduktion auf zweckrationale Denkformen und brandmarkte bereits die dem Fortschritt als Projekt der Moderne inhärenten destruktiven Kräfte. In seinem Werk nimmt Leopardi damit gleichsam visionär die Befindlichkeiten der Postmoderne vorweg. Er inspirierte Nietzsche und steht am Anfang einer zivilisations- und kulturkritischen Entwicklung, die ihre Wurzeln in der europäischen Aufklärung hat.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der neugegründeten Forschungsstelle Leopardi an der Universität Potsdam statt. Diese Forschungsstelle ist der Vorbereitung einer kommentierten deutschsprachigen Gesamtausgabe des *Zibaldone* von Leopardi, diesem 4526 Seiten umfassenden Gedankenbuch Leopardis, gewidmet. In diesem Zusammenhang werden die Beziehungen zwischen der italienischen und der deutschen Kultur und Literatur vom Ende des 18. bis in die ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts erforscht. Das Seminar wird flankiert von einem Workshop zum „Zibaldone tedesco“, der am 5. Juli 2022, 16:00 Uhr, stattfindet.

Das Leopardi-Seminar führt anhand von prominenten Beispielen aus der Lyrik in die spezifische Poetik und Ästhetik sowie die philosophische Reflexion dieses Autors ein. Flankierende Textbeispiele aus dem *Zibaldone di pensieri* (1817-32) liefern die theoretische Legitimation der dichterischen Praxis und geben zugleich einen Einblick in die besondere Struktur dieses Labyrinths seiner Gedanken. Einen letzten Schwerpunkt bildet die Analyse und Interpretation von ausgewählten Texten aus den *Operette morali* (EA 1827).

Ziel ist eine Diskussion des gegenwärtigen Forschungsstands sowie die Entwicklung möglicher neuer Perspektiven der Leopardi-Forschung. Themen sind u.a. die Fragen von Glück und Unglück, Freude und Traurigkeit, Lust und Weltschmerz bzw. Lebensekel, Wahrheit und Illusion bzw. Täuschung, Natur und Vernunft, Natur und Kultur, Wildheit und Zivilisation, Einfalt und Manieriertheit, Mensch und Tier, Körper, Seele und Geist. Einen zentralen Themenschwerpunkt bildet neben der Reflexion der antiken, englischen, französischen und spanischen Inspirationsmodelle Leopardis die Frage nach der Intertextualität zur deutschen Literatur und Philosophie der Aufklärung, des Sturm und Drang, der Klassik und der Romantik.

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Costadura, Edoardo / Di Maria, Diana / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Leopardi und die europäische Romantik*. Akten der 23. Jahrestagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft in Jena, 7.-9. Nov. 2013. Heidelberg 2015.
- D'Intino, Franco / Maccioni, Luca (Hg.): *Leopardi: guida allo Zibaldone* . Roma 2016.
- D'Intino, Franco / Natale, Massimo (Hg.): *Leopardi* . Roma 2018.
- D'Intino, Franco: *La caduta e il ritorno. Cinque movimenti dell'immaginario romantico leopardiano* . Macerata 2019.
- Klettke, Cornelia / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Giacomo Leopardi – Dichtung als inszenierte Selbstdäuschung in der Krise des Bewusstseins* . Akten des Deutschen Leopardi-Tages 2015. Berlin 2017 (Ginestra. Periodikum der Deutschen Leopardi-Gesellschaft, 25/26).
- Mathieu, Carlo: *La voce dei «Canti». Prosodia e intonazione nella lirica di Giacomo Leopardi* . Roma: Aracne 2015.

- Hans Ludwig Scheel und Manfred Lentzen (Hg.), *Giacomo Leopardi. Rezeption, Interpretation, Perspektiven*. Stauffenburg Colloquium. Tübingen: Stauffenburg, 1992.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	B	Fr	12:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	08.07.2022	Cordula Wöbbeking

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

93766 V - Georges Perec – zwischen Trauma und Spiel

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	Online.Veranstalt	18.04.2022	PD Dr. Lydia Bauer

Kommentar

Georges Perec (1936-1982) gehört zu den wichtigsten Vertretern der französischen Nachkriegsliteratur. Er wurde 1936 als Kind polnischer Juden in Paris geboren. 1942 wurden seine Mutter und seine Großeltern deportiert und in Auschwitz ermordet. Das Schreiben war für Perec von Anfang an mit dem Erinnern verbunden. Seine Texte sind Reisen durch die Literatur- und eigene Geschichte, die immer auch eine kollektive Geschichte ist. 1966 schloss sich Perec der von Raymond Queneau und François Le Lionnais gegründeten Gruppe Oulipo an (Ouvroir de Littérature Potentielle). Sein künstlerisches Werk ist von soziologischen, autobiografischen, spielerisch-experimentellen und romanesken Aspekten geprägt und führt das Weltgeschehen, die eigene Lebensgeschichte, Sprache und Fiktion auf faszinierende Weise zusammen. Die Vorlesung gibt einen Überblick auf die Werke Perecs und wichtige Themen und Aspekte seines Schreibens.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272331 - Seminar (benotet)

ROF_MA_VS - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft - Französisch

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Anja Neuß

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272221 - Seminar (benotet)

 **93568 S - Sprachenvielfalt und Typologie**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.1.21	19.04.2022	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Es gibt auf der Welt derzeit noch tausende Sprachen. Doch wie viele sind es genau bzw. wer kann die Anzahl bestimmen, d.h. alle Kommunikationsformen verlässlich verschiedenen „Sprachen“ oder aber „Dialekten“ zuordnen? Ist es überhaupt möglich, unbekannte und ganz verschiedene linguistische Systeme mit allgemeinen (meist europäischen oder angloamerikanischen) Theorien und Modellen zu beschreiben und zu untersuchen? Weshalb und wie genau führen Globalisierung und Urbanisierung zum Aussterben vieler Sprachen und (warum) ist das wichtig bzw. besorgniserregend?

Ziel des Seminars ist es, einen vertieften Einblick in die sprachliche Diversität und die dazugehörigen Kontroversen zu geben und die wichtigsten Fragen, Methoden und Erkenntnisse der Sprachtypologie kennenzulernen und gemeinsam zu diskutieren. Zudem wird beleuchtet, was genau verloren geht, wenn eine Sprache ausstirbt, und ob, und wenn ja warum bzw. wofür, der Erhalt der sprachlichen Diversität wichtig ist. Einige Sitzungen des Seminars werden online und auf Englisch in Zusammenarbeit mit der Universidad Tecnológica de Pereira, Colombia, stattfinden, die übrigen werden mit Präsentationen der TeilnehmerInnen gestaltet, die gerne auch auf Deutsch stattfinden können.

Literatur

Aikhenvald, Alexandra Y.; Dixon, Robert M. W. (Hg.) (2017): The Cambridge handbook of linguistic typology. Cambridge: Cambridge University Press.

Endangered Languages Project. Online verfügbar unter <http://www.endangeredlanguages.com/>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Ethnologue: Europe. Online verfügbar unter <https://www.ethnologue.com/region/Europe>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Haspelmath, Martin; König, Ekkehard; Oesterreicher, Wulf; Raible, Wolfgang (Hg.) (2001a): Language Typology and Language Universals. An International Handbook. Volume 1 I 1. Halbband I Tome 1. Berlin/New York: de Gruyter. Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110194036/html>, zuletzt geprüft am 08.04.2021.

Fitch, Tecumseh (2010). The evolution of language. Cambridge [u.a.]: Cambridge Univ. Press.

Haspelmath, Martin; König, Ekkehard; Oesterreicher, Wulf; Raible, Wolfgang (Hg.) (2001b): Language Typology and Language Universals. Volume 2 I 2. Halbband I Tome 2. Berlin/New York: de Gruyter (Handbooks of Linguistics and Communication Science, 20.2). Online unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110194265/html>, zuletzt geprüft am 08.04.2021.

Hock, Hans Henrich; Joseph, Brian D. (2019): Language History, Language Change, and Language Relationship. An Introduction to Historical and Comparative Linguistics. 3rd. rev. ed. Berlin: De Gruyter. Online unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110613285/html>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Joseph, Brian D.; Janda, Richard D. (Hg.) (2003): The Handbook of Historical Linguistics. Oxford: Blackwell (Blackwell handbooks in linguistics). Online verfügbar unter <http://site.ebrary.com/lib/alltitles/docDetail.action?docID=10232726>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 272221 - Seminar (benotet)

Sekundarstufe II

ROF_MA_AFD - Aufbaumodul Fachdidaktik - Französisch

93026 S - La lecture et la littérature en classe de FLE							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.12	22.04.2022	Dr. Anne-Marie Lachmund
Kommentar							

Le cours traite de l'importance de la lecture et de la littérature en classe de FLE. Premièrement, nous allons discuter les théories de la compréhension écrite pour pouvoir analyser des exemples (textes intégrales francophones de littérature de jeunesse, autres genres comme poème etc.) et puis pour pouvoir en dériver des méthodes et principes pour l'enseignement. Nous allons aussi aborder des nouvelles approches intermédiaires, créatives, digitales pour motiver les élèves à lire.

Le cours se déroule en français.

Leistungsnachweis

4 LP (neue Studienordnung), 2 LP (und 2 LP für Modulprüfung) in der 2013/14er Studienordnung.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275081 - Funktional- kommunikative und inter-/transkulturelle Kompetenzen (benotet)

93056 S - Les médias audiovisuels en classe de FLE							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2022	Dr. Anne-Marie Lachmund
Kommentar							

Le séminaire va se concentrer sur l'enseignement de français langue étrangère à l'aide des médias audiovisuels. Après avoir présenté les théories de l'aptitude réceptive (compréhension orale / audiovisuelle), nous allons analyser différents médias (la vidéo, le film, le clip), exemples et méthodes pour 'didactiser' et créer entre autre des vidéos explicatives (Erklärvideos).

Le cours se déroule en français.

Leistungsnachweis

2 LP (neue Studienordnung), 2 LP (und 2 für die Modulprüfung) für 2013/14 Studienordnung.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275082 - Text-, Bild- und Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht (unbenotet)

93123 S - Promouvoir l'oralité avec des outils web							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	22.04.2022	Dr. Manuela Franke
Leistungsnachweis							

2 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275082 - Text-, Bild- und Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht (unbenotet)

93129 S - Manuels et créativité							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.13	19.04.2022	Ariane Rudolph

Leistungsnachweis

Ce séminaire s'adresse à tous les futurs enseignants. Nous étudierons des bases théoriques, des méthodes, des matériaux pour un travail varié. Nous apprendrons à connaître la structure et le travail avec les nouveaux ouvrages d'enseignement de Cornelsen (A PLUS 1- 2020) et de Klett (Découvertes -2020).

Il s'agit de montrer comment travailler avec du matériel pédagogique numérique sur un smartboard. Pour ce travail, vous recevez une introduction au travail sur smartboard/ le tableau numérique.

Nous montrerons par ailleurs comment concevoir un travail d'enseignement à l'aide d'outils numériques comme Mentimeter, Oncoo, Cryptpad, Thinglink, Stopmotion, Taskcards ...

Nous voulons réaliser ensemble une planification d'une séquence avec un manuel scolaire. Un autre objectif de notre séminaire est de créer un cours pour une classe qui utilise des tablettes numériques et de réaliser ce cours à l'école avec une classe de sixième.

Après une introduction théorique, l'accent sera mis sur la pratique pour vous préparer à la future activité d'enseignant.

Le séminaire sera accompagné d'un cours Moodle et se déroulera en français. Dans les séminaires il faut participer activement et régulièrement.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275081 - Funktional- kommunikative und inter-/transkulturelle Kompetenzen (benotet)

ROF_MA_AKL - Aufbaumodul Kulturwissenschaft - Französisch

 93131 S - "Racompter pour passer temps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Innerhalb der französischen Literaturgeschichte kommt der Novellistik in Bezug auf formal-stilistische, inhaltliche und sprachliche Aspekte eine große Bedeutung zu; zu gleicher Zeit gibt kaum eine andere Gattung so viel Aufschluss darüber, wie rege der kulturelle Austausch in der Romania des 16. Jahrhunderts war. Den entscheidende Impuls gab die an der Schwelle zwischen Mittelalter und Neuzeit entstandene Sammlung Decameron vom Florentiner Giovanni Boccaccio, die bald übersetzt wurde und eine rasche Verbreitung erfuhr.

Im Zentrum des Seminars stehen die gemeinsame Analyse und Interpretation ausgewählter Novellen von unterschiedlichen Autoren. Im Vorfeld werden Fragen nach einer möglichen Definition und Typologie der 'Gattung' Novelle sowie nach Quellen und Vorformen der Kurzprosa geworfen und besprochen. Es wird ferner untersucht, inwieweit das Werk von Boccaccio modellbildend für die französische Autoren wirkte (wie z. B. bei Marguerite de Navarre) und welche Parallelen und Unterschiede sich bei der Entwicklung der Gattung in Europa (z. B. mit Blick auf Cervantes) feststellen lassen.

Literatur

werden bekannt gegeben

Leistungsnachweis

Leistungspunkteerhalt:

bis 2 LP regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3LP +: verfassen einer Seminararbeit

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275091 - Seminar (benotet)

 **93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	22.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Der Terminus Dystopie bezeichnet in der Literaturwissenschaft eine fiktionale Erzählung, die im Gegensatz zur Utopie eine eher düstere Zukunft der Menschheit schildert, die durch die Klimakatastrophe, eine Gesellschaftsordnung mit totalitären Zügen und / oder die Allgegenwart von Gewalt gekennzeichnet ist. Obwohl das Genre bereits auf das 19. Jahrhundert zurückgeht, wurden die berühmtesten Dystopien im 20. Jahrhundert verfasst, unter dem Einfluss der sozialen und historischen Entwicklungen der Zeit, etwa wie 1984 von George Orwell oder neulich Margaret Atwoods The Handmaid's Tale. Seit einiger Zeit erlebt die dystopische Motivik einen bemerkenswerten Aufblühen (denkt man an den Erfolg der Serie The Squid Game). Anhand von ausgewählter Beispiele, wie Michel Houellebecq La Soumission, Chloe Delaume Les Sorcières de la République, Amélie Nothombs Acide sulphurique soll der Kurs die Merkmale dieser Genre als Produkt des "extrême contemporain" und die Gründe für seinen Erfolg erforschen.

Bei Interesse der TeilnehmerInnen kann die LV auch auf Französisch gehalten werden.

Literatur

werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben

Leistungsnachweis

bis 2 LP:

regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3LP+: Seminararbeit, schriftlich

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275091 - Seminar (benotet)

 **93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke
1	S	Mi	12:00 - 14:00	Einzel	1.08.1.45	18.05.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

Das Seminar beschäftigt sich mit den Funktionen der Tierdarstellung im literarischen Text. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Anthropomorphisierung: Das Tier wird zur Projektionsfläche des Menschen, über Vergleiche und Analogien gibt es im allegorischen Modus Aufschluss über die menschliche Natur. Das Tier kann aber auch die Alterität des Menschen figurieren. Der Blick des Menschen auf das Tier begegnet einer verrätselten Andersheit. Der Blick des Tieres gibt nichts preis. Seine Stummheit und Sprachlosigkeit entpuppen sich als Widerstand für die Sinnsuche. Mit Methoden menschlicher Wahrnehmung (Sehen, Hören) scheint man dem Tier nicht beizukommen. So wird das Tier in der Moderne zum Dispositiv einer vielfältigen Offenheit, die nur noch fragmentarische Sinnspuren erkennen lässt und für Experimente einer archäologischen Erkundung genutzt werden kann.

Die Suche nach dem Schlüssel zum Tierwort (französisch: *animaux - animot*) führt uns auf eine Spurensuche zu den Ursprüngen der Menschheit. Prähistorische Funde von Knochen und Versteinerungen geben Aufschluss über die mythischen Tierwesen vergangener Erdzeitalter. Die Höhlenmalereien der Iberischen Halbinsel und Südfrankreichs verraten etwas über verborgene Tiefenschichten der menschlichen Natur. Der Weg der darwinistischen Evolution spiegelt sich in der Begegnung mit niederen Tiergattungen. Das Tier entpuppt sich somit als Erkenntnisinstrument, um den Geheimnissen der Menschen und des Planeten näher zu kommen.

Der Schwerpunkt des Seminars liegt auf der französischen Literatur, es werden aber auch Beispiele aus der italienischen, spanischen und portugiesischen Literatur herangezogen. Die Grundlage bilden Texte aus mehreren Epochen, die teils ganz, teils in Auszügen rezipiert werden. Die Beispiele entstammen dem Roman, der Novelle, der Tierfabel, der Lyrik und dem Drama, daneben werden aber auch Werke der bildenden Kunst herangezogen (wie z.B. surrealistische Gemälde von Fischen, Frida Kahlos Selbstbildnisse mit Affen u.a.).

Im Rahmen des Seminars werden zwei Gastvorträge von Spezialistinnen stattfinden: Am 18.5. spricht Frau Prof. Fabienne Bercegol über „Die Rolle des Tieres in der Kindheitserzählung am Beispiel der *Mémoires d'outre-tombe* von Chateaubriand“ (Vortrag auf Französisch mit deutscher Simultanübersetzung). Am 15. Juni wird die Schriftstellerin, Theaterregisseurin und Wissenschaftlerin Lydie Parisse Beispiele aus ihrer eigenen Theaterproduktion vorstellen und interaktiv mit den Studierenden erproben.

Themen:

- 1) Die moralididaktische Valenz der Erziehung durch Tiermodelle: die Fabeln von La Fontaine, *La Cigale et la Fourmi* und *Le Corbeau et le Renard*
- 2) Der Vogel: Giacomo Leopardi, *Elogio degli uccelli* (aus den *Operette morali*)
- 3) Der Vogel: Auf den Spuren des Paradieses: Die Laute des Urvogels: Aristophanes, *Die Vögel*, Goethe und Andrea Zanzotto)
- 4) Die Bedeutung des Tieres für die Initiationserfahrung des Knaben und seine Erziehung zum Mann: Vogel und Pferd in der Kindheitserzählung von René de Chateaubriand (Vortrag von Prof. Fabienne Bercegol)
- 5) Der Vogel als Symbol des Heiligen Geistes: das stumme Leiden und die Erlösungshoffnung der Magd Félicité in Flaubert, *Un Coeur simple* auf der Folie der Intertextualität zu Gresset, *Vert-Vert ou le Voyage du perroquet de Nevers*
- 6) Der Affe: Grenzerfahrungen zwischen Mensch und Tier in Flauberts Erzählung *Quidquid volueris* (cf. auch die exotischen Szenen von Frauen und Affen in Voltaires *Candide*, die von Darstellungen in Atlanten der Neuen Welt inspiriert erscheinen, und den Affen in den Selbstbildnissen von Frida Kahlo)
- 7) Die Giraffe in Judith Shalansky, *The Giraffe's neck* (Vortrag von Valentina Grispo)
- 8) Vogel und Katze: *Les Éblouis* und die Intertextualität zu Maeterlinck, *L'Oiseau bleu* (Vortrag zum Theater und interaktive Sitzung mit PD Lydie Parisse)
- 9) Eidechse und Reptil: Auf den Spuren der Evolution in Italo Calvino, *Palomar*
- 10) Die Fliege: Paul Valéry, *Monsieur Teste* und Fernando Pessoa, *Buch der Unruhe*
- 11) Die Katze: Baudelaire, *Les Chats* und weitere Gedichte
- 12) Der Hund und sein gesellschaftskritischer Blick auf den Menschen in Cervantes, *El coloquio de los perros*
- 13) Der Fisch: der Aal als Symbol in Montale, *L'anguilla*; die Fischnatur des Menschen: die Symbolik des Fisches in der surrealistischen Malerei

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Agamben, Giorgio, *L'aperto. L'uomo e l'animale*. Torino: Bollati Boringhieri, 2002. (Dt. Übs.: *Das Offene. Der Mensch und das Tier*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2003.)
- Derrida, Jacques, *L'Animal que donc je suis*. Paris: Galilée, 2006. (Dt. Übs.: *Das Tier, das ich also bin*. Wien: Passagen, 2010.)
- Michel Pastoureau, *Bestiaires du Moyen Âge*. Paris: Seuil, [¹ 2011] 2020.
- Élisabeth Plas, *Le Sens des bêtes. Rhétoriques de l'anthropomorphisme au XIX^e siècle*. Paris: Classiques Garnier, 2021.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 27. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275091 - Seminar (benotet)

93297 S - Giacomo Leopardi

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

In diesem Masterseminar soll das Profil eines der herausragendsten italienischen Schriftsteller erstellt werden. Giacomo Leopardi (1798-1837) war in seinem Denken seiner Zeit voraus. Er übte Kritik an der Vernunft und deren Reduktion auf zweckrationale Denkformen und brandmarkte bereits die dem Fortschritt als Projekt der Moderne inhärenten destruktiven Kräfte. In seinem Werk nimmt Leopardi damit gleichsam visionär die Befindlichkeiten der Postmoderne vorweg. Er inspirierte Nietzsche und steht am Anfang einer zivilisations- und kulturkritischen Entwicklung, die ihre Wurzeln in der europäischen Aufklärung hat.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der neugegründeten Forschungsstelle Leopardi an der Universität Potsdam statt. Diese Forschungsstelle ist der Vorbereitung einer kommentierten deutschsprachigen Gesamtausgabe des *Zibaldone* von Leopardi, diesem 4526 Seiten umfassenden Gedankenbuch Leopardis, gewidmet. In diesem Zusammenhang werden die Beziehungen zwischen der italienischen und der deutschen Kultur und Literatur vom Ende des 18. bis in die ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts erforscht. Das Seminar wird flankiert von einem Workshop zum „Zibaldone tedesco“, der am 5. Juli 2022, 16:00 Uhr, stattfindet.

Das Leopardi-Seminar führt anhand von prominenten Beispielen aus der Lyrik in die spezifische Poetik und Ästhetik sowie die philosophische Reflexion dieses Autors ein. Flankierende Textbeispiele aus dem *Zibaldone di pensieri* (1817-32) liefern die theoretische Legitimation der dichterischen Praxis und geben zugleich einen Einblick in die besondere Struktur dieses Labyrinths seiner Gedanken. Einen letzten Schwerpunkt bildet die Analyse und Interpretation von ausgewählten Texten aus den *Operette morali* (EA 1827).

Ziel ist eine Diskussion des gegenwärtigen Forschungsstands sowie die Entwicklung möglicher neuer Perspektiven der Leopardi-Forschung. Themen sind u.a. die Fragen von Glück und Unglück, Freude und Traurigkeit, Lust und Weltschmerz bzw. Lebensekel, Wahrheit und Illusion bzw. Täuschung, Natur und Vernunft, Natur und Kultur, Wildheit und Zivilisation, Einfalt und Manieriertheit, Mensch und Tier, Körper, Seele und Geist. Einen zentralen Themenschwerpunkt bildet neben der Reflexion der antiken, englischen, französischen und spanischen Inspirationsmodelle Leopardis die Frage nach der Intertextualität zur deutschen Literatur und Philosophie der Aufklärung, des Sturm und Drang, der Klassik und der Romantik.

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Costadura, Edoardo / Di Maria, Diana / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Leopardi und die europäische Romantik*. Akten der 23. Jahrestagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft in Jena, 7.-9. Nov. 2013. Heidelberg 2015.
- D'Intino, Franco / Maccioni, Luca (Hg.): *Leopardi: guida allo Zibaldone*. Roma 2016.
- D'Intino, Franco / Natale, Massimo (Hg.): *Leopardi*. Roma 2018.
- D'Intino, Franco: *La caduta e il ritorno. Cinque movimenti dell'immaginario romantico leopardiano*. Macerata 2019.
- Klettke, Cornelia / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Giacomo Leopardi – Dichtung als inszenierte Selbstdäuschung in der Krise des Bewusstseins*. Akten des Deutschen Leopardi-Tages 2015. Berlin 2017 (Ginestra. Periodikum der Deutschen Leopardi-Gesellschaft, 25/26).
- Mathieu, Carlo: *La voce dei «Canti». Prosodia e intonazione nella lirica di Giacomo Leopardi*. Roma: Aracne 2015.

- Hans Ludwig Scheel und Manfred Lentzen (Hg.), *Giacomo Leopardi. Rezeption, Interpretation, Perspektiven*. Stauffenburg Colloquium. Tübingen: Stauffenburg, 1992.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275091 - Seminar (benotet)

ROF_MA_SE - Vertiefungsmodul Spracherwerb - Französisch

93077 SU - Analyse filmique - "Réalisateur·e·s francophones"

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Après une introduction théorique sur l'exercice qu'est l'analyse filmique et une réflexion critique sur le sujet choisi ("réalisateur·e·s"), nous nous entraînerons ensemble à l'analyse filmique en français à partir du corpus choisi.

Chaque participant.e présentera une réalisatrice et l'un de ses films ainsi qu'une analyse de certaines séquences choisies au préalable.

À la fin du semestre, chaque participant.e rédigera un dossier (8 pages) sur un sujet au choix en lien avec les films vus durant le semestre.

Literatur

Bibliographie en début de semestre

Leistungsnachweis

- Présentation d'un exposé sur une réalisatrice et sur l'un de ses films (45 minutes)
- Analyses de séquences filmiques à préparer chez soi régulièrement pour le travail en cours
- Participation aux soirées cinéma (voir dates ci-dessous)
- Dossier final (8 pages) sur un sujet au choix en rapport avec les films étudiés

Ce cours s'inscrit dans le cadre des "soirées cinéma" organisées en collaboration avec les lectrices d'italien et d'espagnol lors desquelles seront diffusés des films sur la thématique "réalisateur·e·s". N'hésitez pas à vous inscrire en parallèle aux cours en italien et espagnol sur le même sujet !

Les dates des soirées cinéma auront lieu à ces dates:

18 mai à 18:00

8 juin à 18:00

29 juin à 18:00

Lerninhalte

Acquérir et savoir utiliser le lexique de l'analyse filmique / vocabulaire théorique (critique filmique)
Approfondir le lexique de l'argumentation (à l'écrit et à l'oral)
Gagner en aisance pour la présentation orale / S'entraîner à la prise de parole à l'oral en cours
Entraînement au travail de recherche scientifique
Consolider et approfondir les compétences rédactionnelles (commentaire critique personnel, dossier final)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benötigt)

93124 SU - Auteurs et autrices contemporain.e.s francophones							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2022	Cosima Thiers
Links:							
Petit pays (adaptation d'Eric Barbier)		https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=269704.html					
Literatur							

Ouvrages au programme du semestre - tous les romans sont à la bibliothèque de l'université (voir liens) :

Stupeurs et tremblements, Amélie Nothom (1999)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=3/TTL=1/SHW?FRST=5>

Chanson douce, Leila Slimani (2016)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=2/TTL=1/SHW?FRST=3>

Petit pays, Gael Faye (2016)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/FKT=1016/FRM=petit%2Bpays/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRSET=1/SET=1/SID=7513dbb7-3/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=9>

Vernon Subutex I, Virginie Despentes (2015)

<https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=4/TTL=1/SHW?FRST=5>

Voici quelques adaptations cinématographiques de ces romans :

Stupeur et tremblements, d'Alain Corneau (2003) https://www.imdb.com/title/tt0318725/?ref_=nv_sr_srg_0 (disponible au ZESSKO - <https://opac.ub.uni-potsdam.de/DB=1/SET=3/TTL=1/SHW?FRST=3>)

Chanson douce, de Lucie Borleteau (2019) https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=254956.html

Petit pays, d'Eric Barbier (2019) https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=269704.html

une série Canal+ à partir de Vernon Subutex <https://www.imdb.com/title/tt9844334/>

Leistungsnachweis

Un exposé sur le roman d'un des auteurs/d'une des autrices - 45 Min.

3 analyses obligatoires notées au cours du semestre

Lerninhalte

(Re)découvrir la littérature francophone contemporaine grâce à la lecture et l'analyse d'oeuvres littéraires récentes.

Faire des liens avec de la littérature classique déjà lue/connue

Améliorer et approfondir ses compétences rédactionnelles

S'entraîner à la prise de parole à l'oral et à l'exercice de la présentation orale

Acquérir et maîtriser les outils de l'analyse littéraire (lexique et méthode de l'analyse littéraire)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benotet)

PL 271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benotet)

93125 SU - "Les années folles" de l'entre-deux-guerres : histoire, culture et société

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Les années d'entre-deux-guerres, surnommées "années folles", furent une période de foisonnement culturel extraordinaire.

Nous étudierons ensemble l'évolution du contexte politique et social de 1918 à 1939 et nous intéresserons à de nombreuses figures qui ont marqué ces années particulières dans le domaine politique et artistique (littérature, peinture et musique).

Nous travaillerons à l'oral et à l'écrit à partir de différents supports: extraits d'ouvrages scientifiques (historiques), articles scientifiques, documentaires audio et vidéo, extraits d'oeuvres littéraires et musicales.

Literatur

Bibliographie (documents étudiés en cours)

Abbad, Fabrice, *La France des années 1920*, Paris, Ed. Armand Colin, coll. Cursus, 1993.

Agulhon Maurice, Nouschi, André, *La France de 1914 à 1940*, Paris, Ed. Nathan, 1991.

Bard, Christine, *Les garçonne, m odes et fantasmes des Années folles*, Paris, Flammarion, 1998.

Bard, Christine, *Les Filles de Marianne. Histoire des féminismes. 1914-1940*, Paris, Ed. Fayard, 1995.

Bard, Christine, *Les femmes dans la société française au XXème siècle*, Ed. Armand Colin, Paris, 2001.

Chaubert, François, *Histoire intellectuelle de l'entre-deux-guerres , culture et politique*, Paris, Ed. Nouveau monde, 2006.

De Boisdeffre, Pierre, *Le roman français depuis 1900*, Paris, Ed. Presses Universitaires de France, Coll. Que sais-je ?, 1979.

Desanti, Dominique, *La femme au temps des années folles*, Paris, Ed. La librairie générale française, Coll. Le livre de poche, 1992.

Dorival, *Les peintres du XXe – nabis – fauves – cubistes*, Paris, Ed. Pierre Tisne, 1957. Fohlen, Claude, *La France de l'Entre-deux-guerres (1917-1939)*, Ed. Casterman, 1966.

Fohlen, Claude, *La France de l'entre-deux-guerres, 1917-1939*, Ed. Casterman, 1966.

Gaillard, Marc, *Paris, Les années folles au temps de Colette*, Etrepilly, Presses du village, Ed. Franciliennes, Sept. 2004.

Green, Nancy L., *Les Américains de Paris*, Paris, Ed. Belin, coll. Histoire, 2014.

Grossiord, Sophie, et M. Asakura, *Les Années folles 1919-1929* (catalogue de l'exposition du 15/10/2007 au 29/02/2008), musée Galliera, Paris.

Castelot, André, Decaux, Alain, *Histoire de la France et des Français au jour le jour (1774-1985), tome 11 « Années folles années difficiles, 1919-1939 »*, Ed. Robert Laffont, 1987.

Lévéque, Jean-Jacques, *Les Années folles. 1918-1939*, Paris, ACR, 1992.

Loyer, Emmanuelle et Goetschel, Pascale, *Histoire culturelle de la France; De la Belle Époque à nos jours*, Paris, Ed. Armand Colin, coll. Cursus, 2001.

Monier, Frédéric, *La France des années 20*, Paris, Livre de Poche, Coll. Références, 1999.

Nadeau, Maurice, *Histoire du surréalisme*, Paris, Ed. Seuil, coll. Points Essais, 1946.

Documentaires et vidéos d'archive

« Paris, les années folles – de Montmartre à Montparnasse » : <https://vimeo.com/81266824>

Sur les écrivains américains à Paris : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsc-la-serie-documentaire/1918-apres-la-guerre-les-annees-folles-34-des-ecrivains-americains-a-paris-une-generation-perdue>

Sur la garçonne : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsc-la-serie-documentaire/1918-apres-la-guerre-les-annees-folles-44-la-garconne-une-femme-des-annees-20>

Danses et spectacles : <https://fresques.ina.fr/jalons/parcours/0113/dances-nouvelles-et-spectacles-provocateurs-des-annees-folles.html>

Leistungsnachweis

Présentation d'un exposé sur un sujet choisi en début de semestre (45 min)

Participation régulière et active au cours

Dossier (8 pages) à rendre en fin de semestre

Lerninhalte

Expression orale - maîtriser l'exercice de la présentation orale

Compréhension orale - exercices d'écoute suivis de discussions

Expression écrite - améliorer et approfondir ses compétences rédactionnelles

Entraînement à la recherche et à la rédaction scientifique : rédaction d'un dossier en fin de semestre sur une thématique au choix

Approfondir ses connaissances sur l'histoire de France (aspects culturels, sociétaux et politiques) aux XXème siècle

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271711 - Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik (benötigt)

PL 271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benötigt)

93127 U - Traduction littéraire							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Dans ce cours, vous vous entraînerez à l'exercice particulier de la traduction littéraire à partir d'extraits d'oeuvres littéraires en allemand (romans des XX et XXIème siècles).

Nous comparerons régulièrement différentes versions (publiées) du texte pour discuter du choix de traduction et ainsi sensibiliser les participant.e.s aux nuances et subtilités de la langue.

Leistungsnachweis

Participation régulière et active

3 traductions notées au cours du semestre (2 chez préparées chez soi et 1 partie final)

Lerninhalte

Approfondir et consolider ses connaissances lexicales et grammaticales

Maîtriser les outils/techniques de traduction

Saisir les nuances et subtilités de la langue française pour mieux traduire

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271712 - Schriftlicher Ausdruck und wissenschaftliche Redaktion (benötigt)

ROF_MA_VFD - Vertiefungsmodul Fachdidaktik - Französisch

92365 SU - Visualisierung meets Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenlernen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Kathleen Plötner

Kommentar

Die bildliche oder graphische Darstellung von Konzepten, Ideen, Sachverhalten usw. sind nicht nur in Wirtschaft und Wissenschaft, sondern auch für den (Fremdsprachen)Unterricht von Bedeutung. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, Wörter oder ganze Inhalte und Prozesse zu visualisieren, u.a. Piktogramme, Logos, Fotos, Pinnwände, Sketchnotes, Graphic Recording, Videos etc. Im Seminar lernen wir einige Formen theoretisch und praktisch kennen und untersuchen ihr Potential für das Sprachenlernen.

Das Projektseminar umfasst insgesamt 3 SWS: Es findet während des Semesters 2-wöchentlich (=1 SWS) statt und umfasst zudem eine Woche des intensiven Arbeitens auf der internationalen DAAD/ZelB-Summerschool Ende August als Blockveranstaltung, 29.08.-02.09.2022 (=2 SWS). Für Studierende, die nur 2 SWS benötigen, werden gesonderte Regelungen getroffen, das betrifft vor allem Studierende im LiNK-Master.

Das Thema der Summer School ist "Teaching the SDGs – Education for Sustainable Development and Global Citizenship". Hier werden wir unsere Grundkenntnisse des Visualisierens rund um das Thema "Green cities" und "Mehrsprachigkeit/Mehrkulturalität" anwenden.

Es nehmen auch weitere Study Groups der Fachdidaktik Chemie, Englisch und Musik sowie deren internationale Partner an der Summer School teil.

Leistungsnachweis

6 LP (Projektseminar) = 3 SWS, Präsentation und Abschlussbericht

3 LP (SE Second Language Acquisition) = 2 SWS, Präsentation und Reflexion

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 275111 - Interdisziplinäres Projektseminar (benötigt)

ROF_MA_VF - Vertiefungsmodul Fachwissenschaften - Französisch							
 92309 S - Schnellkurs: Lateinamerikanische Literatur im 20. Jahrhundert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Prof. Dr. Ottmar Ette
Kommentar							
<p>In diesem Seminar wollen wir uns nicht <i>der</i> Literatur, sondern <i>den</i> Literaturen Lateinamerikas im 20. Jahrhundert annähern und sie als ein Kaleidoskop begreifen, das sich in ständiger Bewegung befindet. Die spanischsprachigen Literaturen des gesamten Subkontinents gehören ohne jeden Zweifel im vergangenen Jahrhundert zu den produktivsten und kreativsten Literaturen der Welt und machen zugleich aus ihrer Verschiedenartigkeit keinen Hehl. Die Wüstengebiete oder Küstenbereiche Mexikos oder Mittelamerikas, die Inselwelten der Karibik, die andinen Gebirgsregionen, Amazonastiefländer oder weiten Weideflächen in Bolivien, Brasilien oder Argentinien verbinden sich mit der Vielfalt der schwarzen Kulturen insbesondere in den tropischen Anbaugebieten, den unterschiedlichen indigenen Kulturen, mit Einwanderern aus China oder Indien, aus Japan oder bestimmten Regionen Europas. Transkulturelle Fragestellungen herrschen vor. Die Studierenden können sich auf (selbstgewählte) Beispiele aus einzelnen Literaturregionen spezialisieren oder auch ganz einfach die Vielgestaltigkeit unterschiedlichster Literaturen in einem Schnellkurs kennenlernen. Ziel ist es, einen grenzüberschreitenden Überblick über die kulturelle wie literarische Vielfalt und zugleich die Vielverbundenheit des lateinamerikanischen Archipels zu gewinnen.</p>							
Voraussetzung							
<p>Voraussetzungen für den Erwerb eines qualifizierten Leistungsnachweises sind aktive Teilnahme sowie die Übernahme eines Lektüretagebuches und entsprechend vereinbarter Lektüren. Für die modularisierten Studiengänge gelten die üblichen Anforderungen. Die Veranstaltung richtet sich an Studierende der Romanistik, speziell der Französisistik, wie auch der Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft sowie vergleichbarer Studiengänge. Das Seminar wird auch im Coronavirussemester in jedem Falle durchgeführt; ein Hauptschwerpunkt wird die konkrete Leseerfahrung und Textarbeit sein.</p>							
Literatur							
<p>Literatur: Ette, Ottmar: <i>Von den historischen Avantgarden bis nach der Postmoderne. Potsdamer Vorlesungen zu den Hauptwerken der Romanischen Literaturen des 20. und 21. Jahrhunderts</i>. Berlin - Boston: Walter de Gruyter (Reihe Aula, 3) 2021 [IX + 1117 Dieser Band ist Open Access zugänglich!]</p>							
Leistungsnachweis							
<p>Wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)						
92310 S - Schnellkurs: Französische Literatur im 19. Jahrhundert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2022	Prof. Dr. Ottmar Ette
Kommentar							
<p>Das literaturgeschichtlich angelegte Seminar unternimmt den Versuch, nach der literarischen Einheit der französischen Literatur im 19. Jahrhundert zu fragen. Gab es <i>eine</i> Romantik oder gab es deren viele? Was zeichnet die Literatur des 19. Jahrhunderts in Frankreich aus? Welche Schreibformen, welche programmativen Bewegungen, welche literarischen Stile, welche ästhetischen Programme entwickelten sich im Frankreich jener Zeit? Welche Autorinnen und Autoren, welche Romane, Gedichtbände oder Essays prägten das Antlitz der französischen Literatur im 19. Jahrhundert? In diesem Schnellkurs versuchen wir, einen guten Überblick über die gesamte Literaturentwicklung zu erhalten und dabei die Schwerpunkte dieses Seminars so zu legen, dass Sie als Studierende Ihre Vorstellungen und Wünsche vollständig einbringen und gestalten können.</p>							

Voraussetzung

Voraussetzungen für den Erwerb eines qualifizierten Leistungsnachweises sind aktive Teilnahme sowie die Übernahme eines Lektüretagebuches und entsprechend vereinbarter Lektüren. Für die modularisierten Studiengänge gelten die üblichen Anforderungen. Die Veranstaltung richtet sich an Studierende der Romanistik, speziell der Französisistik, wie auch der Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft sowie vergleichbarer Studiengänge. Das Seminar wird auch im Coronavirussemester in jedem Falle durchgeführt; ein Hauptschwerpunkt wird die konkrete Leseerfahrung und Textarbeit sein.

Literatur

Literatur: *Romantik zwischen zwei Welten. Potsdamer Vorlesungen zu den Hauptwerken der romanischen Literaturen des 19. Jahrhunderts*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter (Reihe Aula, 4) 2021 [IX + 1148 p. Dieser Band ist Open Access]

Leistungsnachweis

Wird in der Sitzung bekannt gegeben.

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)

93126 S - Interkomprehension in der Romania

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	21.04.2022	Cosima Thiers

Kommentar

Ziel dieser Lehrveranstaltung ist es, ihre Studierende zu ermutigen und zu motivieren, **fremdsprachliche Texte in der (französischen, italienischen, spanischen) Originalsprache zu lesen und zu analysieren**. Gegenstand des Seminars sind **Text- und Sprachvergleich** auf der Basis von literarischen Texten und ihren jew. Übersetzungen in den erwähnten romanischen Sprachen. Die Ausgangstexte und ihre Übersetzungen werden den Studierenden zu Beginn des Semesters auf Moodle zur Verfügung gestellt.

Die Arbeitsform und die Evaluierung des Seminars wird - individuell und in Gruppen- vor allem in **schriftlicher Form** stattfinden. Von den Studierenden wird eine rege Teilnahme während der Sitzungen erwartet: Lektüre aller Primärtexte, eine kurze mündliche Präsentation und schriftliche Aufgaben im Laufe des Semesters.

Literatur

Werke und deren Übersetzungen, die wir lesen werden:

Julio Cortázar

Casa tomada / Carta a una señorita en París, (aus *Bestiario* 1951)

Continuidad de Los Parques (*Final del juego* , 1964)

Instrucciones para subir las escaleras (aus *Historias de cronopios y de famas* , 1962)

Albert Camus

L'hôte (aus *l'Exil et le royaume* , 1957)

Antonio Tabucchi

I treni che vanno a Madras (aus *Piccoli equivoci senza importanza* , 1985)

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme - Regelmäßige schriftliche Aufgaben (mind. 6 Abgaben im Semester)

1 Referat

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)

93131 S - "Racompter pour passetemps". Novellistisches Erzählen der französischen Renaissance im europäischen Kontext

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	21.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Innerhalb der französischen Literaturgeschichte kommt der Novellist in Bezug auf formal-stilistische, inhaltliche und sprachliche Aspekte eine große Bedeutung zu; zu gleicher Zeit gibt kaum eine andere Gattung so viel Aufschluss darüber, wie rege der kulturelle Austausch in der Romania des 16. Jahrhunderts war. Den entscheidende Impuls gab die an der Schwelle zwischen Mittelalter und Neuzeit entstandene Sammlung Decameron vom Florentiner Giovanni Boccaccio, die bald übersetzt wurde und eine rasche Verbreitung erfuhr.

Im Zentrum des Seminars stehen die gemeinsame Analyse und Interpretation ausgewählter Novellen von unterschiedlichen Autoren. Im Vorfeld werden Fragen nach einer möglichen Definition und Typologie der ‚Gattung‘ Novelle sowie nach Quellen und Vorformen der Kurzprosa geworfen und besprochen. Es wird ferner untersucht, inwieweit das Werk von Boccaccio modellbildend für die französische Autoren wirkte (wie z. B. bei Marguerite de Navarre) und welche Parallelen und Unterschiede sich bei der Entwicklung der Gattung in Europa (z. B. mit Blick auf Cervantes) feststellen lassen.

Literatur

werden bekannt gegeben

Leistungsnachweis

Leistungspunkteerhalt:

bis 2 LP regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).

Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.

3LP +: verfassen einer Seminararbeit

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)

93132 S - Simone de Beauvoir als Erzählerin

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.12	19.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar

Der Name Simone de Beauvoir ist mit dem langen und mühsamen Prozess der Frauenemanzipierung verbunden, der sich über das 20. Jahrhundert erstreckt hat. Die Autorin von Le deuxième sexe bleibt ein grundlegender Bezugspunkt für Geschichte der Frauen, jenseits der Trennungen, die die verschiedenen Wege des feministischen Denkens und der feministischen Praxis gekennzeichnet haben. Die postume Veröffentlichung von neuem Material, darunter Anne, ou quand prime le spirituel (2006), hat es ermöglicht, neue Wege in der Interpretation von Simone de Beauvoirs Leben und Werk zu skizzieren und auch die Beziehung zwischen ihrer Tätigkeit als Erzählerin und den philosophischen Überzeugungen, die ihr Leben prägten, besser zu verstehen. Das Seminar konzentriert sich auf ihre erfolgreichen Romane.

Literatur							
werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben							
Leistungsnachweis							
bis 2 LP regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).							
Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.							
3 LP +: Verfassen einer Seminararbeit							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)						

93178 S - Dystopie in der französischen zeitgenössischen Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.21	22.04.2022	Dr. Antonella Ippolito

Kommentar							
Der Terminus Dystopie bezeichnet in der Literaturwissenschaft eine fiktionale Erzählung, die im Gegensatz zur Utopie eine eher düstere Zukunft der Menschheit schildert, die durch die Klimakatastrophe, eine Gesellschaftsordnung mit totalitären Zügen und / oder die Allgegenwart von Gewalt gekennzeichnet ist. Obwohl das Genre bereits auf das 19. Jahrhundert zurückgeht, wurden die berühmtesten Dystopien im 20. Jahrhundert verfasst, unter dem Einfluss der sozialen und historischen Entwicklungen der Zeit, etwa wie 1984 von George Orwell oder neulich Margaret Atwood's The Handmaid's Tale. Seit einiger Zeit erlebt die dystopische Motivik einen bemerkenswerten Aufblühen (denkt man an den Erfolg der Serie The Squid Game). Anhand von ausgewählten Beispielen, wie Michel Houellebecq La Soumission, Chloe Delaume Les Sorcières de la République, Amélie Nothombs Acide sulphurique soll der Kurs die Merkmale dieser Genre als Produkt des "extrême contemporain" und die Gründe für seinen Erfolg erforschen.							

Bei Interesse der TeilnehmerInnen kann die LV auch auf Französisch gehalten werden.

Literatur							
werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben							
Leistungsnachweis							
bis 2 LP:							
regelmäßige Bearbeitung der Inhalte jeder Sitzung, aktive Teilnahme an der Diskussion, Referat (z. B. Übernahme der Analyse eines Textauszuges, Erarbeitung eines Hintergrundthemas).							
Das Referat kann in deutscher oder in französischer Sprache gehalten werden.							
3LP+: Seminararbeit, schriftlich							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)						

93296 S - Die Rolle des Tieres im literarischen Text							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke
1	S	Mi	12:00 - 14:00	Einzel	1.08.1.45	18.05.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

Das Seminar beschäftigt sich mit den Funktionen der Tierdarstellung im literarischen Text. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Anthropomorphisierung: Das Tier wird zur Projektionsfläche des Menschen, über Vergleiche und Analogien gibt es im allegorischen Modus Aufschluss über die menschliche Natur. Das Tier kann aber auch die Alterität des Menschen figurieren. Der Blick des Menschen auf das Tier begegnet einer verrätselten Andersheit. Der Blick des Tieres gibt nichts preis. Seine Stummheit und Sprachlosigkeit entpuppen sich als Widerstand für die Sinnsuche. Mit Methoden menschlicher Wahrnehmung (Sehen, Hören) scheint man dem Tier nicht beizukommen. So wird das Tier in der Moderne zum Dispositiv einer vielfältigen Offenheit, die nur noch fragmentarische Sinnspuren erkennen lässt und für Experimente einer archäologischen Erkundung genutzt werden kann.

Die Suche nach dem Schlüssel zum Tierwort (französisch: *animaux - animot*) führt uns auf eine Spurensuche zu den Ursprüngen der Menschheit. Prähistorische Funde von Knochen und Versteinerungen geben Aufschluss über die mythischen Tierwesen vergangener Erdzeitalter. Die Höhlenmalereien der Iberischen Halbinsel und Südfrankreichs verraten etwas über verborgene Tiefenschichten der menschlichen Natur. Der Weg der darwinistischen Evolution spiegelt sich in der Begegnung mit niederen Tiergattungen. Das Tier entpuppt sich somit als Erkenntnisinstrument, um den Geheimnissen der Menschen und des Planeten näher zu kommen.

Der Schwerpunkt des Seminars liegt auf der französischen Literatur, es werden aber auch Beispiele aus der italienischen, spanischen und portugiesischen Literatur herangezogen. Die Grundlage bilden Texte aus mehreren Epochen, die teils ganz, teils in Auszügen rezipiert werden. Die Beispiele entstammen dem Roman, der Novelle, der Tierfabel, der Lyrik und dem Drama, daneben werden aber auch Werke der bildenden Kunst herangezogen (wie z.B. surrealistische Gemälde von Fischen, Frida Kahlos Selbstbildnisse mit Affen u.a.).

Im Rahmen des Seminars werden zwei Gastvorträge von Spezialistinnen stattfinden: Am 18.5. spricht Frau Prof. Fabienne Bercegol über „Die Rolle des Tieres in der Kindheitserzählung am Beispiel der *Mémoires d'outre-tombe* von Chateaubriand“ (Vortrag auf Französisch mit deutscher Simultanübersetzung). Am 15. Juni wird die Schriftstellerin, Theaterregisseurin und Wissenschaftlerin Lydie Parisse Beispiele aus ihrer eigenen Theaterproduktion vorstellen und interaktiv mit den Studierenden erproben.

Themen:

- 1) Die moralididaktische Valenz der Erziehung durch Tiermodelle: die Fabeln von La Fontaine, *La Cigale et la Fourmi* und *Le Corbeau et le Renard*
- 2) Der Vogel: Giacomo Leopardi, *Elogio degli uccelli* (aus den *Operette morali*)
- 3) Der Vogel: Auf den Spuren des Paradieses: Die Laute des Urvogels: Aristophanes, *Die Vögel*, Goethe und Andrea Zanzotto)
- 4) Die Bedeutung des Tieres für die Initiationserfahrung des Knaben und seine Erziehung zum Mann: Vogel und Pferd in der Kindheitserzählung von René de Chateaubriand (Vortrag von Prof. Fabienne Bercegol)
- 5) Der Vogel als Symbol des Heiligen Geistes: das stumme Leiden und die Erlösungshoffnung der Magd Félicité in Flaubert, *Un Coeur simple* auf der Folie der Intertextualität zu Gresset, *Vert-Vert ou le Voyage du perroquet de Nevers*
- 6) Der Affe: Grenzerfahrungen zwischen Mensch und Tier in Flauberts Erzählung *Quidquid volueris* (cf. auch die exotischen Szenen von Frauen und Affen in Voltaires *Candide*, die von Darstellungen in Atlanten der Neuen Welt inspiriert erscheinen, und den Affen in den Selbstbildnissen von Frida Kahlo)
- 7) Die Giraffe in Judith Shalansky, *The Giraffe's neck* (Vortrag von Valentina Grispo)
- 8) Vogel und Katze: *Les Éblouis* und die Intertextualität zu Maeterlinck, *L'Oiseau bleu* (Vortrag zum Theater und interaktive Sitzung mit PD Lydie Parisse)
- 9) Eidechse und Reptil: Auf den Spuren der Evolution in Italo Calvino, *Palomar*
- 10) Die Fliege: Paul Valéry, *Monsieur Teste* und Fernando Pessoa, *Buch der Unruhe*
- 11) Die Katze: Baudelaire, *Les Chats* und weitere Gedichte
- 12) Der Hund und sein gesellschaftskritischer Blick auf den Menschen in Cervantes, *El coloquio de los perros*
- 13) Der Fisch: der Aal als Symbol in Montale, *L'anguilla*; die Fischnatur des Menschen: die Symbolik des Fisches in der surrealistischen Malerei

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Agamben, Giorgio, *L'aperto. L'uomo e l'animale*. Torino: Bollati Boringhieri, 2002. (Dt. Übs.: *Das Offene. Der Mensch und das Tier*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2003.)
- Derrida, Jacques, *L'Animal que donc je suis*. Paris: Galilée, 2006. (Dt. Übs.: *Das Tier, das ich also bin*. Wien: Passagen, 2010.)
- Michel Pastoureau, *Bestiaires du Moyen Âge*. Paris: Seuil, [¹ 2011] 2020.
- Élisabeth Plas, *Le Sens des bêtes. Rhétoriques de l'anthropomorphisme au XIX^e siècle*. Paris: Classiques Garnier, 2021.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 27. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)

93297 S - Giacomo Leopardi

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2022	Prof. Dr. Cornelia Klettke

Kommentar

In diesem Masterseminar soll das Profil eines der herausragendsten italienischen Schriftsteller erstellt werden. Giacomo Leopardi (1798-1837) war in seinem Denken seiner Zeit voraus. Er übte Kritik an der Vernunft und deren Reduktion auf zweckrationale Denkformen und brandmarkte bereits die dem Fortschritt als Projekt der Moderne inhärenten destruktiven Kräfte. In seinem Werk nimmt Leopardi damit gleichsam visionär die Befindlichkeiten der Postmoderne vorweg. Er inspirierte Nietzsche und steht am Anfang einer zivilisations- und kulturkritischen Entwicklung, die ihre Wurzeln in der europäischen Aufklärung hat.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der neugegründeten Forschungsstelle Leopardi an der Universität Potsdam statt. Diese Forschungsstelle ist der Vorbereitung einer kommentierten deutschsprachigen Gesamtausgabe des *Zibaldone* von Leopardi, diesem 4526 Seiten umfassenden Gedankenbuch Leopardis, gewidmet. In diesem Zusammenhang werden die Beziehungen zwischen der italienischen und der deutschen Kultur und Literatur vom Ende des 18. bis in die ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts erforscht. Das Seminar wird flankiert von einem Workshop zum „Zibaldone tedesco“, der am 5. Juli 2022, 16:00 Uhr, stattfindet.

Das Leopardi-Seminar führt anhand von prominenten Beispielen aus der Lyrik in die spezifische Poetik und Ästhetik sowie die philosophische Reflexion dieses Autors ein. Flankierende Textbeispiele aus dem *Zibaldone di pensieri* (1817-32) liefern die theoretische Legitimation der dichterischen Praxis und geben zugleich einen Einblick in die besondere Struktur dieses Labyrinths seiner Gedanken. Einen letzten Schwerpunkt bildet die Analyse und Interpretation von ausgewählten Texten aus den *Operette morali* (EA 1827).

Ziel ist eine Diskussion des gegenwärtigen Forschungsstands sowie die Entwicklung möglicher neuer Perspektiven der Leopardi-Forschung. Themen sind u.a. die Fragen von Glück und Unglück, Freude und Traurigkeit, Lust und Weltschmerz bzw. Lebensekel, Wahrheit und Illusion bzw. Täuschung, Natur und Vernunft, Natur und Kultur, Wildheit und Zivilisation, Einfalt und Manieriertheit, Mensch und Tier, Körper, Seele und Geist. Einen zentralen Themenschwerpunkt bildet neben der Reflexion der antiken, englischen, französischen und spanischen Inspirationsmodelle Leopardis die Frage nach der Intertextualität zur deutschen Literatur und Philosophie der Aufklärung, des Sturm und Drang, der Klassik und der Romantik.

Literatur

Empfohlene Literatur (zur Einführung):

- Costadura, Edoardo / Di Maria, Diana / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Leopardi und die europäische Romantik*. Akten der 23. Jahrestagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft in Jena, 7.-9. Nov. 2013. Heidelberg 2015.
- D'Intino, Franco / Maccioni, Luca (Hg.): *Leopardi: guida allo Zibaldone*. Roma 2016.
- D'Intino, Franco / Natale, Massimo (Hg.): *Leopardi*. Roma 2018.
- D'Intino, Franco: *La caduta e il ritorno. Cinque movimenti dell'immaginario romantico leopardiano*. Macerata 2019.
- Klettke, Cornelia / Neumeister, Sebastian (Hg.): *Giacomo Leopardi – Dichtung als inszenierte Selbstdäuschung in der Krise des Bewusstseins*. Akten des Deutschen Leopardi-Tages 2015. Berlin 2017 (Ginestra. Periodikum der Deutschen Leopardi-Gesellschaft, 25/26).
- Mathieu, Carlo: *La voce dei «Canti». Prosodia e intonazione nella lirica di Giacomo Leopardi*. Roma: Aracne 2015.

- Hans Ludwig Scheel und Manfred Lentzen (Hg.), *Giacomo Leopardi. Rezeption, Interpretation, Perspektiven*. Stauffenburg Colloquium. Tübingen: Stauffenburg, 1992.

Leistungsnachweis

Testat: Referat

Bemerkung

Das Seminar findet in Präsenz statt, einige Sitzungen werden online durchgeführt. Die entsprechenden Daten hierzu werden in der ersten Sitzung des Semesters bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275101 - Seminar Literaturwissenschaft (unbenotet)

93398 S - Korpuslinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.13	21.04.2022	Jan Fließbach

Kommentar

Der Kurs stellt die Grundlagen der Korpuslinguistik sowie die Notwendigkeit von Corpora für die Erforschung sprachlicher Variation dar. Er wechselt zwischen einer Reflexion der verschiedenen Faktoren sprachlicher Variation anhand des Einführungsbuches von Gadet (2007) und der Betrachtung einzelner sprachlicher Phänomene. Dabei wird als Fallbeispiel eine Analyse von Interrogativsätzen im Fokus des Seminars stehen. Neben der Fähigkeit und Bereitschaft zur Lektüre französischsprachiger Fachliteratur wird auch die Einarbeitung in die Corpus Query Language, in reguläre Ausdrücke, sowie in grundlegende Verarbeitungs- und Analysesoftware für Audiodaten erwartet.

Gadet, Françoise (2007): La variation sociale en français. Nouv. éd. rev. et augm. Paris: Ophrys (Collection L'essentiel français).

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 275102 - Seminar Sprachwissenschaft (unbenotet)

93405 S - Les anglicismes dans la langue française

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.1.21	20.04.2022	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Les anglicismes sont-ils une menace ou un enrichissement de la langue française ? Le présent cours sera consacré aux anglicismes dans la langue française, tout en visant à discuter la question citée ci-dessus d'une perspective (principalement) linguistique. L'objet principal du cours est d'initier à la réflexion sur l'influence des anglicismes à la langue française en apportant l'outillage conceptuel nécessaire pour étudier leurs caractéristiques linguistiques particulières en regard des mots français hérités du latin

Literatur

Humbley, John (2014). Peut-on encore parler d'anglicisme ? Dans : Actes du congrès « Lexique, normalisation, transgression » 2010, Cergy-Pontoise, France. HAL Id: hal-00967014, pp.21-45. [https://hal-univ-paris.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/967014/filename/Humbley_anglicismes_2010.pdf (03.12.2021)].

Pernier, Maurice (1989). Les anglicismes : Danger ou enrichissement pour la langue française ? Paris : Presses Universitaires de France. [<https://excerpts.numilog.com/books/9782705943776.pdf> (03.12.2021)].

Picone, Michael D. (1992). Le Français face à l'anglais : aspects linguistiques. Dans : Cahiers de l'Association internationale des études françaises 44, pp. 9-23 [<https://doi.org/10.3406/caief.1992.1775>].

Saugera, Valérie (2017). La fabrique des anglicismes. *Travaux de linguistique* 75, 59-79 [<https://doi.org/10.3917/tl.075.0059>].

Susanto, Danny (2019). L'anglicisme dans la langue française. Dans : Tjahjani, Joesana ; Sajarwa, Merry Andriani ; Udasmoro, Wening (eds) : *Actes de la « Conférence internationale sur le français » 2018*, 1-7.

Walter, Henriette (2012). *Aventures et mésaventures des langues de France*. Paris: Laffont.

Walter, Henriette (2008). *Le français dans tous les sens: grandes et petites histoires de notre langue*. Paris: Laffont

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL | 275102 - Seminar Sprachwissenschaft (unbenotet)

Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kranft getreten sind.

Prüfungsleistung

Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldemöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)

Prüfungsnebenleistung

Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistungen wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.

Studienleistung

Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Impressum

Herausgeber

Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0
Fax: +49 331/972163
E-mail: presse@uni-potsdam.de
Internet: www.uni-potsdam.de

Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

Layout und Gestaltung

jung-design.net

Druck

5.7.2022

Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

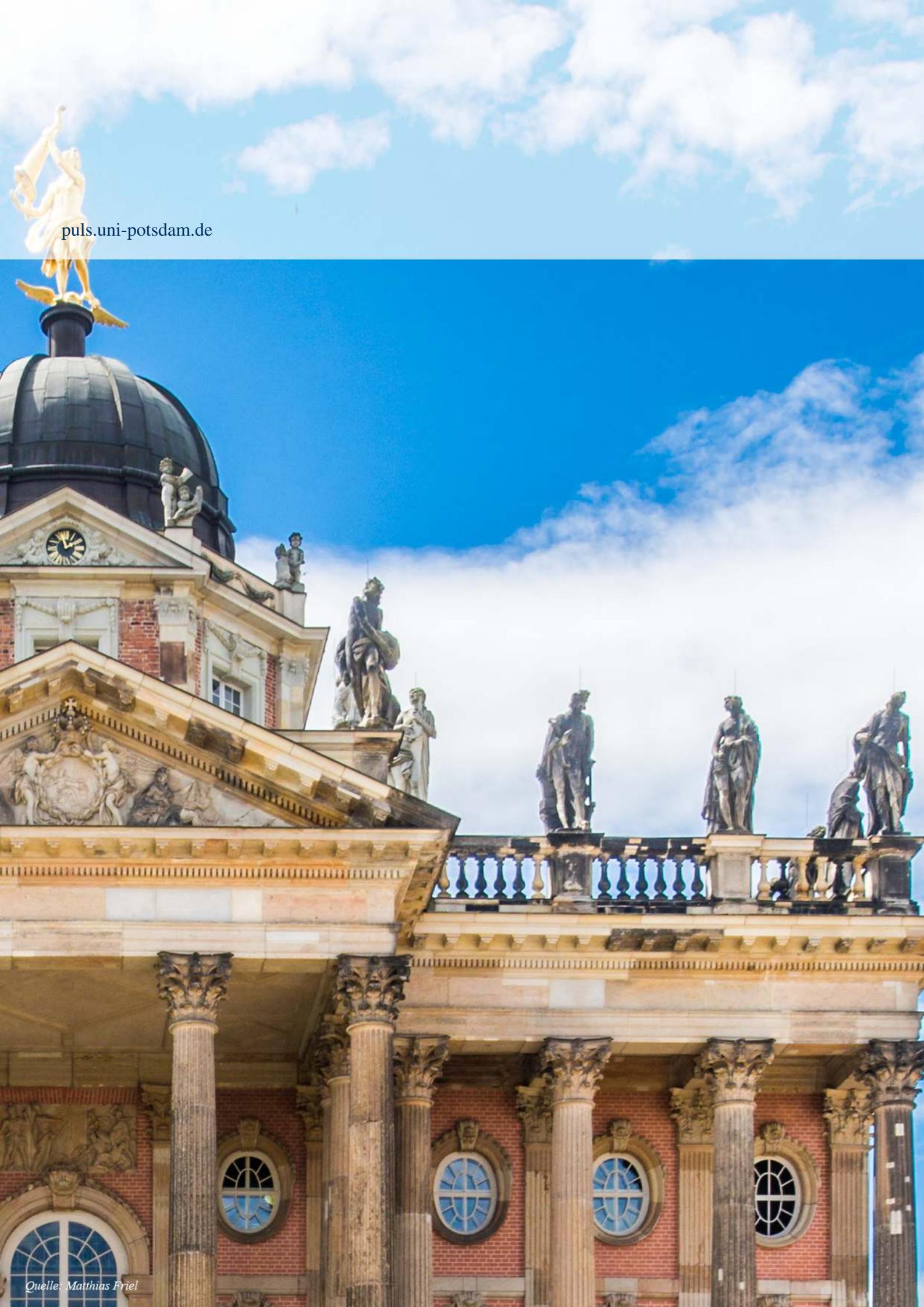
Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Dortustr. 36
14467 Potsdam

Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität
Silke Engel
Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam
Telefon: +49 331/977-1474
Fax: +49 331/977-1130
E-mail: presse@uni-potsdam.de

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.



puls.uni-potsdam.de